

Contenido

Editorial	3
Salomón Vásquez Villanueva	
Uso del diccionario móvil Trainchinese para desarrollar las competencias lingüísticas en estudiantes de traducción	4
Fatima Andrea Gonzales Quispe	
Salomón Vásquez Villanueva	
Salomón Axel Vásquez Campos	
Análisis del delito del maltrato animal según el Código Penal.	28
Jhosselyn Leonor Lamilla Cabezas	
Isabella Valentina Melendez Lima	
Análisis del marco normativo para el acceso de cannabis medicinal en niños con trastorno espectro autista en el Perú	45
Ilse Nayely Loayza Casaverde	
Belia Felicitas Picon Medina	
La autonomía del derecho de la moda para la protección de diseños en el Perú	61
Valerie Belen Apolinarez Salvatierra	
Ariana Nicole Moya Gonzales	
Los delitos de corrupción de funcionarios: análisis del título XVIII del Código Penal peruano	79
Keidy Danitza Rojas Huatuco	
Julia Selene Valenzuela Romero	
Derecho a la debida motivación en la Ley N.º 30364	96
Angela Yazmín Urquiaga Sánchez	
Abigail Chillece Chahuayo	
El hacinamiento carcelario y su afección a los procesados y sentenciados	113
Marcelo Ivan Salas Hinojosa	
Raúl Martín Vidal Coronado	

La justicia restaurativa en adolescentes	131
Vanessa Cutti Riveros Cherry Steffany Lopez Maldonado	
El teletrabajo: transformaciones, beneficios y desafíos en la organización laboral contemporánea	149
Daniela Llanos Mendoza Gil Romer Reátegui Torres Rolando Díaz Pérez Keither Reátegui Macedo	
Los mecanismos de resocialización contenidos en el Decreto Legislativo N° 1343 y las previsiones de la normativa para la obtención de trabajo a corto plazo	159
Litzy Betzabe Arteta Lopez Renzo Gabriel Almonacid Marquez	
Las notificaciones fiscales y el ejercicio del derecho de defensa	174
Lourdes Margarita Egoavil Quispe Kevin Albert Pacheco Auccapuro Lily Nancy Zagaceta Aranda Guillermo Huanca Ramos	
Traducción del humor en subtítulos: estrategias aplicadas al humor negro, sarcasmo y doble sentido en Deadpool	188
Lidia Nicole Bejarano Alvarado	
Un panorama de la traducción de referentes culturales	197
Diego Nicolás Díaz Flores Miguel Barbaran Torres	

Editorial

Todavía los músculos de los sentimientos y del corazón quedan resentidos y plenamente adoloridos, porque el 2024 fue un año pésimamente castigador, inadvertido, plenamente doloroso, por dos razones: la primera por mi salud, estuve en la clínica en la unidad de cuidados intensivos (UCI) un mes y medio, el mes de enero y parte de febrero; la segunda, por el fallecimiento de mi esposa Madeleine, el 22 de abril de 2024, cuya ausencia hasta el momento todavía sigue golpeando a toda la familia por todos los costados. Ella siempre estuvo vigilante de las publicaciones y todos los compromisos asumidos con la presente revista.

En este semestre no queda otra cosa que curar las heridas, cerrar las páginas del dolor e iniciar las páginas de este volumen de la revista. En el cual compartimos variada temática; por ejemplo, cómo el diccionario móvil permite el desarrollo de las competencias lingüísticas durante el proceso de la traducción; el maltrato animal, convertido en delito según el código penal; el acceso de los niños con trastorno espectro autista a cannabis medicinal; el derecho a la moda permitiendo la protección de diseños; la corrupción de funcionarios, cuyos análisis se realizó a la luz jurídica del Código Penal Peruano; el derecho a la debida motivación; el hacinamiento carcelario, cuya afectación es directa sobre los procesados y sentenciados; la justicia restaurativa para los adolescentes.

En correspondencia a las responsabilidades e implicaciones de los artículos científicos, publicados en este volumen, se deja constancia de que toda la responsabilidad la asumen los autores de los artículos.

Finalmente, suscribimos nuestra satisfacción al entregar este volumen, para beneficio de los lectores, de los hombres y mujeres, quienes aman en forma permanente la investigación, con la cual alimentan su dimensión cognitiva y asimilan sus futuros compromiso con la tarea de la investigación.

Salomón Vásquez Villanueva